

AM/2137

RELACIÓN EN ROMANCE

DE LOS

FORMIDABLES ESTRAGOS PRODUCIDOS POR EL RIO EBRO

EN LAS FÁBRICAS Y EN LOS CAMPOS

DE LA CIUDAD DE LOGROÑO,

EN LOS DIAS 19, 20 Y 21 DE JUNIO DEL

AÑO 1775.

46.351.6

ROD

VERDADERA RELACION,

EN LA QUE SE DA CUENTA,

Y DECLARAN LOS FORMIDABLES ESTRAGOS, QUE EN LAS
Fabricas, y Campos de esta M. N. y Muy Leal Ciudad de
Logroño ha executado el sobervio Rio Ebro en los dias 19.
20. y 21. del mes de Junio de este año de 1775.



*Su Autor D. Jacinto Rodriguez, Maestro titular por S. M. de esta
dicha M. N. y Muy Leal Ciudad.*

A La Soberana Reyna,
y Madre del Unigenito
hijo del Eterno Padre,
y amparo del Universo
Mundo, dedico esta Obra
con el mayor rendimiento,
à quien le pido rendido,
à sus Divinos Pies puesto,
me comunique su gracia
para escribir los sucesos,
que en el dia diez y nueve,
veinte, y veinte y uno se vieron

el mes proximo de Junio,
y año de mil setecientos
setenta y cinco: atencion,
que à referirlos empiezo,
segun que en esta Ciudad
de Logroño sucedieron.
Digo pues que por las Aguas,
que tan terribles cayeron
en los yà dichos tres dias,
aqueste gran Rio Ebro
fuè tanta la que tomó,
que el dia veinte se vieron

INSTITUTO DE ESTUDIOS RIOJANOS

BIBLIOTECA

R. 1951

por los mas de esta Ciudad,
los cinco ojos cubiertos
de la Puente que hay en èl,
y pasar por tres de ellos
por encima la agua, y arboles,
sus Manguardias destruyendo.
Y creciendo por instantes
este Rio tan sobervio,
el veinte y uno se notaron
todos los ojos cubiertos
de este referido Puente,
viendose à este mismo tiempo
que su fiereza llegó
hasta el Castillo primero,
en donde para memoria
de todos los venideros
mandò esculpir en su fábrica
este noble Cavallero
Don Juan Josef Cañaveras,
Corregidor, un letrado
que dice donde llegó
la Agua de este Rio Ebro,
cuyo Castillo se halla
de aquesta Ciudad saliendo
el ultimo, en dicha Puente,
siendo tambien el primero
viniendo desde Navarra;
y en mi asunto prosiguiendo,
digo como se llevó,
y arrancò con sus cimientos
la Caseta de los Guardas
este terrible Elemento,

no reservando tampoco
la Hermita de aquel Cantero
famoso San Juan de Ortega,
pues este altivo, y sobervio
Elemento se tragò
sus paredes, y cimientos,
tan fuertes de Silleria, (blo
que aora en pensarlo me tiem
Y remontando su furia,
de aqui se subió sobervio
à la Casa de la Polvora,
la que derribò al momento,
dejando para señal
de este triste monumento
la Arca que depositaba
la Polvora; y al momento
se partiò para la Casa
de Chagaray, (lance fiero!)
pues parecia imposible
llegase este monstruo horrendo
à tal extremo de altura,
lance que horrorizó al verlo,
cuya agua ya llegaba,
segun que todos lo vieron,
à cubrir, menos un palmo,
la puerta que està en el medio
de su principal fachada:
mas porquè tanto encarezco
este lance innopinado
haviendo otro mas tremendo?
Este es, el que esta crecida
entrò por el arco adentro

que

que llaman de Zurrerías,
cuya Calle discurriendo,
hizo asiento en medio de ella,
pocas varas mas ò menos;
y prosiguiendo los daños
el desenfrenado Ebro
en el dicho Chagaray
derribò con gran denuedo
un gran pedazo de casa,
que segun oïdo tengo,
la goza Bernabè Ruiz,
y en ella se sumergieron
varias cosas de valor,
y una Abegera, y con esto
en el contiguo Trujal,
entrándose por de dentro,
todo el lo dexò arenado,
y de muy poco provecho:
y sin cesar de hacer daño
echò à rodar por el suelo
del campo de las Almenas
sus paredes, y cimientos.
A vista pues de los males
q̃ a queste Ebro iba haciendo,
y que la Puente se hallaba
en peligro manifesto,
con mas toda la Barreada
de Casas, Cuevas, y Huertos
del Barrio de la Ruavieja,
al instante dispusieron
el Señor Corregidor,
y los Nobles Caballeros

Regidores, que se lleve
en Procesion al momento
à la Virgen de la Antigua,
Madre del Divino Verbo,
à la vista de este Puente,
lo que asi se hizo en efecto:
mas viendose que aun estando
esta Reyna de los Cielos
à vista de aqueste Rio,
sin cesar iba creciendo,
determinaron se lleve
à Dios, y hombre verdadero,
que es Jesus Sacramentado,
y el universal remedio
de todas las aflicciones,
trabajos, y desconsuelos,
el qual se sacò al instante
de Palacio, y con respeto
fue conducido hasta el Puente,
en donde le detuvieron
cantando el Clero unas Preces.
Aqui fue donde se vieron
los corazones de todos,
los que à su vista estuvieron,
derramar copiosas lagrimas
con dolor, y sentimiento.
Condujose à la Imperial
de Palacio, el Sacramento
con su Madre Soberana,
la qual al punto volvieron
al Puente, en ella confiando
de tal lance su remedio.

Mas

Mas notandose que aun dicho Ebro iba creciendo, el Señor Corregidor se juntò en Ayuntamiento con algunos Regidores por tratar con mas acierto lo conducente à este caso, y alli juntos dispusieron, que à San Bernabè, Patron de aqueste afligido Pueblo, se conduzca à la Imperial de Palacio, y al momento que se acabe la funcion de la Octava, (pues por esto en dicha Imperial Iglesia to) Dios, y hóbres se hallaba expues- se saque à aqueste Patron acompañado del Clero, y la Antigua en Procecion, para mitigar al fiero Elemento de la Agua; lo que con todo respeto se hizo, y en ella cantaron con alegria los Clerigos un Rosario muy solemne à aquella Reyna del Cielo, al qual asistiò un concurso de gente, que en este Pueblo mas grande no se havrà visto, ni con mayor lucimiento. Este se acabò à las seis sobre poco mas, ò menos,

y al punto se echò una Platica, que se encomendò à D. Pedro de Sierra, la que causò à todos quantos la oyeron muchas lagrimas, suspiros, sollozos, y sentimientos. Prosiguiendo pues mi asunto, digo que aqueste sobervio Rio, se pasò à asolar de la Isla el bello Termino, que al lado de esta Ciudad, y en un sitio alto, y supremo, y camino del Cortijo se halla, y en èl sin denuedo arrancò Cepas, y Olivos, que escandalizaba al verlo. En el molino que està en aqueste dicho Termino, y del Ebro à sus orillas, cogiò dentro al molinero, y con èl à su familia, y á los que havia moliendo. En este llegò la Agua de aqueste Rio sobervio à subir menos dos varas, sobre poco mas, ò menos, este dia à su tejado, cuyo lance tan funesto, sabiendolo este Señor Corregidor, al momento pasò con gente, y maromas, y apropiados instrumentos

à sacar aquesta gente
de tan manifesto riesgo,
lo que logró felizmente
este Noble Caballero,
à quien despues de Dios deben
sus vidas todos aquestos;
cuyo molino ha quedado
que yà no es de provecho,
ni lo serà sin gastar
gran cantidad de dinero.
Al molino de las Norias,
que tambien à orillas de Ebro
està, y fuera de este Puente,
lo ha dejado casi en seco,
y todo èl enarenado,
y sus daños conociendo,
pasan de tres mil ducados
segun declaran los Maestros.
Los daños que ha executado
en los campos, à los dueños
que sus haciendas tenian
à las margenes de este Ebro,
valen algunos millones,
y para que hagan concepto
los versados en labranzas,
y curiosos Cosecheros,
dirè à donde llegó esta agua
en aquellos campos bellos
de Recajo, y del Planillo,
en los quales dichos Terminos
hay muchas Piezas, y Viñas,
y Olivares de provecho:

Aqui pues este terrible,
y formidable Elemento
se subió hasta el Cerrado
de la Coronela, puesto
en la subida del Corbo,
que es de los Riscos sobervios
que hay en aquesta Ciudad,
de cuyo Cerrado al Ebro
havrà un buen tiro de bala,
aunque sea mosquetero.
Pues si à este Cerrao llegó (cho
la Agua, què daño no havrà he-
en los Terminos yà dichos,
que con mucho sentimiento
vimos inundados de agua,
llevandose este Elemento
Paredes, Cepas, Olivos,
y dejando algunos dueños
sin heredades, ni tierra
conocida, pues este Ebro
lo mas lo dejó arenado,
y de su madre saliendo
cerca de un tiro de bala,
desde el Cerrado que dejó
dicho de la Coronela,
hasta el alto ultimo huerto,
que del Conde le llamamos,
bajo la Puente de este Ebro,
y do dicen los quemados,
que havrà poco mas, ò menos,
desde aqui à dicho Cerrado,
un quarto de legua bueno?

Iguat

Iguualmente en la Ribera,
uno de los campos bellos
que tiene aquesta Ciudad,
poblada de arboles buenos,
y de ricas ortalizas,
ha hecho destrozos tremendos,
sumergiendo algunas huertas.
Y en sus daños prosiguiendo
lo fuerte de esta avenida,
digo que dicho Rio Ebro
en sus ondas sumergió
el Molino que tenemos,
y llamamos de Rejon;
y tambien se sumergieron
dos Tanerías que están
à las orillas del Ebro
debajo de San Francisco,
y las restantes se vieron
llegarles la agua al tejado,
menos una vara, haviendo
hecho en todas grave daño.
Y en destrozos prosiguiendo
este Elemento terrible,
echò en tierra como vemos
la casa de aquel molino,
que no està en la canal de Ebro,
y que llamamos del Prior.
De aqui se pasó soberbio,
y arrogante, à la Junbera,
y su casa rodeò luego,
en la que hizo tambien daño.
Y atropellando, y rompiendo

alamedas, se metió
hasta el corral del Chivero,
el qual con su casa se halla
en la Deesa de este Pueblo
en lo mas alto de ella,
y desviado del Ebro
bien medio quarto de legua;
por lo que yo considero,
que de seis partes las cinco
de tantisimos Conejos
como hay en dicha Deesa,
se havrà llevado dicho Ebro.
Vamos ahora mas abajo
à ver el hermoso termino
de Barca, que llamamos
la Baja, en donde en estremo
se ensanchò, è hizo un grã daño
aqueste monstruo soberbio.
Aqui fuè donde este Rio
atropellando, y rompiendo
por sus Viñas, y Olivares,
en algunas dexò senos
tan terribles, que parecen
Cavernas de los Infiernos:
otras rasas, sin que puedan
reconocerlas sus dueños;
en otras grandes cascajos,
y cantarrales tremendos;
por lo que si los pasados
daños han sido tremendos,
aqui se hallan triplicados,
y con todo aquesto vemos

os semblantes de estos Nobles Ciudadanos, tan serenos, pacibles, y conformes, alegres, y placenteros, que parece que de lo alto han recibido consuelo en semejante conflicto; cuya Justicia temiendo, alegres pierden sus bienes por no perder los eternos. Tambien en aquellas Cuevas, que tienen los Cosecheros, llamadas tras de Santiago, (vio, a hecho un daño muy sobermergiendo tres de ellas, sus cosechas perdiendo. a penetrado esta Agua aquellos fuertes cimientos, amuralladas paredes las Casas que caen à Ebro, Calle de la Rua-vieja; por lo que este Cavallero Corregidor dió recado que saliesen al momento que vivian en ellas, viendo el riesgo manifiesto: los quales à toda priesa ese dia recogieron los granos, y trasportaron otros distintos graneros. las Cuevas, y las Bodegas en estas Casas se vieron

las mas inundadas de agua, y tambien sus Cuvas, siendo la causa justa porque muchas de ellas se perdieron, y las que se libertaron fueron aquellas que hicieron apuntalar fuertemente, y taparlas con pellejos de pez, y bien claverados los expertos Cosecheros. Vamos ahora à la Puente, que ya el veinte y dos este Ebro la descubrió, y se marchò à buscar su madre, y centro: Esta recibió gran daño en los tres ojos primeros, desvaratando sus cepas, y dejando à los mas de ellos desnudos, y sin estriuos, abriendo un grande cahuerco entre esta Puente, y la Hermita de San Juan de Ortega, y esto fue causa para que el paso se estorvase al Pasagero. Por lo que luego al instante este Noble Cavallero Corregidor, mandò hacer paso con varda, y maderos, porque no se detuviesen mas los pobres Pasageros. En aqueste mismo dia por los campos discurriendo fue

fue hallado San Juan de Ortega en la Deesa de este Pueblo, el mismo que de su Hermita sacò este Ebro sobervio, y llevò sobre sus aguas sin lesion à dicho puesto, desde donde se conduxo con alegria, y contento à esta Ciudad, comboyado de este Noble Cavallero Corregidor, y asi bien, de mucha gente, y un Clerigo, y antes de entrarlo, las Monjas Carmelitas, le pidieron al Noble Corregidor lo entren en su Monasterio, y entrado que fue, entonaron estas Monjas el *Te Deum Laudamus*, con unas Preces: à quien luego le pusieron Pluvial Capa, que donaron, con la qual lo condugeron al Hospital, donde el Santo tenia los ojos puestos quando vivia en el siglo, en el qual le dispusieron Andas, para conducirlo à Palacio con el Clero, como asi se executò,

acompañado del Pueblo, con lo mas de su Nobleza, y entrado que fuè, al moment aqueste Ilustre Cabildo de Palacio entonò luego el *Te Deum*, y unas Preces à este Santo, à quien debemo la conservacion del Puente, como Obra, q̄ aqueste Pueblo dice, segun tradicion, hizo este Santo Cantero; por lo qual esta Ciudad ha hecho Voto perpetuo, y para siempre jamàs, de sacarlo por el Pueblo en Proesion General todos los años, y esto ha de ser dia veinte y uno de Junio, y à ella asistiendo la Ciudad, Comunidades, las Confradías, y Clero, se le dè el honor que es justo con el mayor rendimiento, pidiendo al Santo Bendito prosiga en favorecernos. Con que doy fin al Romance, à mi Auditorio pidiendo, que al alto Dios de las gracias, perdone todos mis yerros.

F I N.

INSTITUTO DE ESTUDIOS RIOJANOS

Con Licencia: En Logroño en la Oficina de FRANCISCO DELGADO, Impresor de esta Ciudad, vive en la Calle Mayor. Año de 1775.

